

ALLEGATO AL DOCUMENTO DEL CONSIGLIO DELLA CLASSE

5 A AFM

ANNO SCOLASTICO 2019/2020

Disciplina: LINGUA TEDESCA come seconda lingua comunitaria
prof. Anna Cosenza

Tempi previsti dai programmi ministeriali: ore settimanali: 4

ore effettive al 22.2.2020: 60 di cui 6 per verifica, dal 9.3 al 28.5.2020 38/40 ore online circa

1. ATTIVITA' DIDATTICA – TIPOLOGIA:

- Lezione frontale e online
- Discussione collettiva, Discussione di problemi, colloqui guidati
- Ricerca guidata e individuale
- Insegnamento per confronti e problemi, deduzione e induzione
- Risoluzione di esercizi di diverso livello di difficoltà e varia tipologia

2., STRUMENTI, METODI E STRATEGIE DIDATTICHE PER IL CONSEGUIMENTO DEGLI OBIETTIVI :

- Libri di testo
- Schemi ed appunti personali, mappe mentali
- Computer, software didattico e multimediale, portali didattici
- Audiovisivi
- Modelli, fotografie, oggetti reali
- esercizi strutturali di varia tipologia: esercizi di completamento, scelta multipla, es. fissazione strutturale e sintattica, completamento dialoghi e redazione lettere su traccia, domande aperte e chiuse
- esercizi di lettura: *Lesestrategien, Leseverständnis, Zusammenfassungen, Schlüsselworte, Hauptpunkte, Antworten auf Fragen zum Text, Richtig/Falsch-Übungen*, scelta multipla (*Mehrfachauswahl*)

3. STRUMENTI UTILIZZATI PER LA VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO:

- Indagine in itinere con verifiche informali
- Colloqui
- Risoluzione di esercizi e questioni, anche tramite portali didattici e per mail
- Interrogazioni orali
- Discussioni collettive
- Esercizi scritti
- Risposte a domande dirette o su testi
- Composizioni, relazioni
- Esercizi lessicali e fraseologici
- Redazione di lettere e risposte a lettere
- Prove semi strutturate
- Prove strutturate
- Test di verifica variamente strutturati
- *Antworten auf Fragen zum Text*, scelta multipla, *Zuordnungsübungen, Richtig/Falsch-Übungen, Wiedergabe, mündliche und schriftliche Darstellung von bzw. zu bestimmten Themen, Vergleiche (Unterschiede/ Parallele), Wiedergabe, Meinungsäußerung, mündliche und schriftliche Darstellung zu bzw. von bestimmten Themen*

4. EVENTUALI FATTORI CHE HANNO OSTACOLATO IL PROCESSO DI INSEGNAMENTO-APPRENDIMENTO:

didattica forzata a distanza

5. OBIETTIVI RAGGIUNTI DALLA CLASSE:

- A. Interesse e impegno nella partecipazione al dialogo educativo, organizzazione e metodo di studio
- B. Attitudine alla disciplina
- C. Interesse per la disciplina
- D. Impegno nello studio

Il livello della classe risulta mediamente quasi buono, sia dal punto di vista comunicativo/funzionale/strutturale, comunque generalmente linguistico, che da quello dei contenuti base da acquisire, pur con disomogeneità. Molti alunni hanno mostrato sensibile interesse per alcuni argomenti, situazioni, ambiti, periodi e personaggi, impegnandosi in modo continuo, raggiungendo in quasi tutti i casi il livello B1 del QCER. Si riscontrano però anche alcune situazioni di studio meno costante e partecipazione meno attiva. La capacità di effettuare collegamenti risulta perlopiù discreta.

6. PERCORSO FORMATIVO: Moduli o argomenti svolti nella disciplina con i relativi contenuti

Titolo del modulo	ore	Contenuti e argomenti del modulo
1) Sprachbausteine	15	Ripasso strutture linguistiche di base a livello B1-B2 Qcer: <i>Pronomina, Tempora, Passiv, Konjunktiv, Wortstellung, Nebensätze, Partizipialkonstruktion - Wörterbuchbenutzung</i>
2) Handelsdeutsch, Wirtschaft	45	- Abwicklung eines ideellen Kaufvertrags; - Wiederholung <i>Bewerbung/Vorstellungsgespräch</i>; Berufswahl; - <i>Handelsbriefe bzw. -mails</i> (Wortschatz, Strukturen, Fraseologie, feste Verbindungen), Briefmodelle, -schemata u. -verfassung): <i>Firmennachweis</i>, (bestimmte und unbestimmte) <i>Anfrage</i>, (verlangtes und unverlangtes) <i>Angebot</i>; - Wortschatz und feste Verbindungen, wichtige Abkürzungen - <i>Versandbedingungen</i>: Incoterms, Klauseln, Zahlungsarten und -bedingungen, Preisnachlässe. <u>Lecture e approfondimenti individuali:</u> <i>Deutsch in der EU, dt. Industrie, Handel, Politik und Parteien, Wahlsystem, Dienstleistungen, Wirtschaftssektoren, deutsches Schulsystem u. Erasmus-Programm</i>
3) Geschichte, Landeskunde und Literatur		Cenni di storia della Germania per punti e date principali, in particolare a partire dalla seconda guerra mondiale alla riunificazione con riferimenti all'Europa: - riflessioni sull'impegno e coscienza civili: - <i>Stolpersteine-Projekt</i> + - <i>Deutscher Widerstand</i> im 2. WK, Formen und Motive (<i>Weißer Rose, Stauffenberg</i> und der 20.7., <i>G. Elser, Kreisauer Kreis</i>, usw.); - <i>Film „Vater, Mutter, Hitler: 4 Tagebücher und eine Spurensuche“</i>; - <i>Vom Ende des 2. WKs bis zur Wende</i>: Nachkriegszeit, Berliner Blockade, Kalter Krieg, deutsche Teilung und doppelte Staatsgründung, Wirtschaftswunder, Bau und Fall der Berliner Mauer, Willy Brandt, Wiedervereinigung/deutsche Einheit. Momenti letterari: - Paul Celan: <i>Todesfuge</i> (letture per la Giornata della Memoria); - Frank Kafka: kurzer Lebenslauf; Werke: <i>Immer wieder, Gibs auf, Eine kaiserliche Botschaft, Vor dem Gesetz</i> (cenni su <i>Der Process, Die Verwandlung</i>). <u>Lecture e approfondimenti individuali:</u> - 1. <i>Luther und die Reform, 1. Weltkrieg, Weimarer Republik</i>, usw. - <i>die Romantik</i> - <i>Th. Mann: Leben u. Hauptthemen (Tonio Kröger)</i>

Nodi concettuali principali:

- orientamento professionale, ASL, corrispondenza commerciale e relativa fraseologia (collegamenti economia)
- Franz Kafka (collegamenti con letteratura e storia)
- storia della Germania a grandi linee, approfondimenti relativi ai momenti della resistenza durante la seconda guerra mondiale e dopoguerra-riunificazione, compreso il "progetto Stolpersteine" (collegamenti con storia, diritto, economia)

7. LIVELLI SPECIFICI DI APPRENDIMENTO MEDIAMENTE RAGGIUNTI NELLA DISCIPLINA:

Nuclei essenziali disciplinari individuati in sede di programmazione iniziale di dipartimento di Lingue Straniere:

aspetti comunicativi della interazione e della produzione orale in relazione al contesto e agli interlocutori; strategie per la comprensione globale e selettiva di semplici testi scritti, orali e multimediali; strutture morfo sintattiche adeguate al contesto comunicativo che consentono una certa coerenza e coesione al discorso; tecniche d'uso dei dizionari, anche settoriali, multimediali e in rete; lessico e fraseologia idiomatica frequenti relativi ad argomenti di interesse generale, di studio o di lavoro.

Nel dettaglio:

CONOSCENZE

Gli studenti conoscono:

- le strutture morfosintattiche e delle 4 abilità della lingua
- informazioni sulla teoria commerciale di base, abbreviazioni commerciali
- comprendere e redigere corrispondenza commerciale
- le principali tipologie testuali, compresa quella tecnico-economica
- aspetti socio-culturali della lingua, alcune differenziazioni in base al registro linguistico
- lessico generale e della microlingua commerciale con relativa fraseologia
- strategie di comprensione e produzione di testi comunicativi scritti e orali, anche con l'ausilio di strumenti multimediali
- modalità di sintesi e organizzazione di testi non troppo complessi, di carattere generale
- riportare, inquadrare e commentare brevemente alcuni brevi testi letterari
- cenni sulla storia tedesca dalle origini alla riunificazione, con particolare riguardo alla Resistenza al nazionalsocialismo e dal dopoguerra alla *Wende*
- punti di orientamento della civiltà di lingua tedesca, generalmente intesa
- alcuni esempi di produzione letteraria di lingua tedesca

ABILITA'

Gli studenti sono in grado di:

- usare il vocabolario bilingue
- usare le principali tecniche di lettura (globale, selettiva e analitica)
- orientarsi nella civiltà relativa al mondo di lingua tedesca (in particolare storia, politica, attualità, società, industria e geografia)
- usare, almeno in alcuni casi, diversi registri linguistici
- riconoscere e usare le principali abbreviazioni commerciali
- usare lessico generale e della microlingua commerciale con relativa fraseologia
- riconoscere le principali tipologie testuali, compresa quella commerciale ed economica
- esporre argomenti ed esperienze personali, spiegare, motivare, commentare, riportare punti chiave e concetti base, esprimere, seppur con qualche imprecisione lessicale e qualche incertezza grammaticale, le proprie opinioni, intenzioni e argomentazioni nella forma scritta e orale
- comprendere le idee fondamentali di testi relativamente complessi su argomenti sia concreti sia astratti, comprendere in modo globale testi scritti di interesse generale su questioni di attualità, semplici discorsi su argomenti noti di studio
- riflettere sulla dimensione interculturale della lingua
- saper collegare e confrontare alcune tematiche storiche, tracciare paralleli
- fare confronti, specie lessicali, ma anche strutturali, fra tedesco e inglese, tedesco ed italiano
- descrivere, nella forma orale e scritta, processi e situazioni di interesse personale, di studio e di lavoro, in modo chiaro e semplice utilizzando un lessico accettabilmente appropriato
- produrre testi chiari su un'ampia gamma di argomenti e esprimere un'opinione su argomento generico e d'attualità, scrivere semplici e brevi relazioni, sintesi e commenti
- trasporre in lingua italiana argomenti generali in semplici e brevi testi e una serie di testi scritti relativi all'ambito commerciale

COMPETENZE

Gli studenti sono in grado di:

- padroneggiare per scopi comunicativi, utilizzando parzialmente linguaggi settoriali, per interagire in maniera accettabile in alcuni ambiti e contesti di studio e lavoro secondo il livello B1, quindi saper utilizzare la lingua straniera per i principali scopi operativi e comunicativi
- effettuare a grandi linee confronti e stabilire relazioni e paralleli fra momenti storico-sociali e letterari, vissuti differenti nello stesso periodo
- saper individuare collegamenti e relazioni, saper esprimere giudizi personali, possibilmente anche critici.

Libri di testo utilizzati negli ultimi 3 anni :

- **Handelsplatz**, *Deutsch für Beruf und Reisen*, Pavan, Bonelli, Loescher, 2016
- **Noch mehr im Bilde**, Scarioni, Alberti, Scherfing, Europass, 2008
- **Komplett 1, 2, 3**, Montali, Mandelli, Czernohous Linzi, Loescher, 2015

Gorizia, lì 9.5.2020

Il docente prof. Anna Cosenza

Firma per accettazione di due rappresentanti degli studenti

.....

.....